

# Ko e Tohi Kole ‘a e SBA Ko Ha Konga Mahu’inga ia ‘o e Founga Tokoni Fakatamaki ‘a e FEMA

---

**Release Date: March 29, 2024**

San Diego, Calif. – Kiate kinautolu ne uesia ‘i Sanuali 21-23, 2024, mei he matangi malohi mo e tafea ‘i San Diego pea na’a nau tohi kole ki ha tokoni fakatamaki mei he FEMA ‘e lava ke fai ha fakaongoongo lelei ki he U.S. Small Business Administration ((SBA) ‘Ofisi Pule Pisinisi iiki U.S.) mo ha fakamatala ki he founga hono fai ai ha tohi kole ki ha teemi-loloa, ‘initulesi-si’isi’i ki ha noo fakatamaki. ‘Oku mahu’inga ke fakahu ‘a e tohi kole he vave taha.

‘O kapau ‘e tali ho tohi kole, ‘oku ‘ikai pehe ko ha me’a pau ia ke ke tali ‘a e noo SBA; ka neongo ia, ko e ta’emalava ke fai ha tohi kole noo ‘e malava ai ke fakafisinga’i koe mei ha toe faingamalie ki he tokoni ‘a e FEMA. Ko e noo fakatamaki SBA ko e ma’u’anga tokoni lahi taha ia ‘a e fetulolo ki ha pa’anga fakahaofi kiate kinautolu na’e hoko ki ai ha fakatamaki. ‘Oku ‘oatu he SBA ha teemi-loloa, ‘initulesi-si’isi’i ki ha noo fakatamaki ki he kau ‘ouna ‘api mo e kau leni (renters), kalasi kehekehe katoa ‘o e pisinisi, mo e kautaha ‘ikai ma’u ha tupu palaiveti. ‘Oku totongi he noo fakatamaki SBA ha mole na’e ‘ikai lava ‘o totongi kakato he ‘inisiua pe ko ha toe ma’u’anga tokoni.

‘Oua te ke tatali ki ha totongi fakalelei mei he ‘inisiua pea ke toki fakahu mai ho tohi kole noo ki he SBA. Mahalo te ke toki ‘ilo na’e si’isi’i ho ‘inisiua malu’i ki ho totongi ‘inasi (deductible) ho polosii pe ko ha nounou ki he kau ngaue pe ko ha naunau na’e fiema’u ke ngaohi pe fakafetongi ‘aki ho ‘api.

Te ke lava ‘o fai ha tohi kole he ‘initaneti ‘i he founga ‘o e Electronic Loan Application ((ELA) Tohi Kole Noo Faka’ilekitulonika) he uepisaiti malu’i ‘a e SBA he [Disaster assistance | U.S. Small Business Administration \(sba.gov\)](https://www.sba.gov/disaster-assistance). ‘E lava ke ma’u ha fakamatala ki he noo Fakatamaki ‘aki ha’o telefoni ki he Senitaa Sevesi Kasitoma SBA he 800-659-2955 (‘o kapau ‘oku ke tuli, palopalema ho fanongo, pe ko ha tisapiliti he lea, kataki ‘o telefoni ki he 7-1-1 ke ma’u ‘a e faingamalie ‘o ha sevesi fakafou fetu’utaki) pe ko ha’o li mai ha ‘imeili ki he



**FEMA**

Page 1 of 3

‘Oku faingamalie ‘a e noo fakatamaki pea pea lava ke a’u ‘o \$500,000 ki he kau ‘ouna ‘api ke ngaohi pe fakafetongi ha maumau pe ko ha koloa na’e faka’auha, ‘o kau ai mo ha’o me’alele.

‘E lava he ngaahi pisinisi kalasi kehekehe pea mo ha kautaha ‘ikai ma’u ha tupu palaiveti ‘o noo pea lava ke a’u ki he \$2 miliona ki hono ngaohi, pe fakafetongi ha maumau pe ko ha ‘api na’e faka’auha, misini pe ko ha me’angaue, ‘inivenitoli, pea mo ha ngaahi koloa kehekehe ‘a e pisinisi. ‘Oku totongi he noo ko ‘eni ha ngaahi mole na’e ‘ikai totongi ‘i he malu’i ‘a e ‘inisiua pe ko ha toe me’a kehe.

Ki he ngaahi pisinisi iiki, naahi kautaha ngoue iiki, ngaahi pisinisi iiki ‘oku nau faama he vai, pea mo e tokolahi ‘o e pisinisi palaiveti, kautaha ‘ikai ma’u ha tupu kalasi kehekehe, ‘Oku ‘oatu he SBA ha Economic Injury Disaster Loan (Noo Fakatamaki Lavea Faka’ekanomika) ke tokoni ‘o ha fiema’u ke fea’utaki ha pa’anga ngaue ko e tupu mei ha fakatamaki. ‘Oku faingamalie ‘a e tokoni Noo Fakatamaki Lavea Faka’ekanomika neongo pe na’e hoko ha maumau ki he fale ‘o e pisinisi.

‘E malava ke holo ‘o peseti 4 ‘a e si’isi’i ‘o e ‘initulesi ki he ngaahi pisinisi, 3.25 peseti ki he kautaha ‘ikai ma’u ha tupu palaiveti mo e 2.68 peseti ki he kau ‘ouna ‘api mo e kau leni pea mo ha teemi ‘o a’u ki ha ta’u ‘e 30. ‘Oku fokotu’utu’u he SBA ‘a e lahi ‘o e noo mo e teemi pea ‘oku makatu’unga foki mei he tu’unga fakapa’anga ‘a e tokotaha ‘oku ne fai ‘a e kole.

Ko e ‘aho faka’osi ke fai ai ha tohi kole ki ha fale maumau ko ‘Epeleli 19, 2024. Ko e ‘aho faka’osi ke fai ai ha tohi kole ki ha lavea faka’ekanomika ko Novema 19, 2024.

Ke ma’u ha vitio Liliulea ki he Kau Noa Amelika (American Sign Language), ‘alu ki he fehokotaki ko ‘eni [Reasons to Apply for an SBA Loan](#).

Ke ma’u ‘a e fakamatala fakamuimui ki he FEMA ‘i Sanuali 21-23, 2024, Vahenga San Diego matangi malohi mo e tafea, ‘a’ahi ki he [www.fema.gov/disaster/4758](http://www.fema.gov/disaster/4758).

###



FEMA

*Ko e misiona 'a e FEMA ke tokoni ki he kakai kimu'a, lolotonga mo e 'osi 'a e fakatamaki.*

*Ko e ngaahi tokoni fakatamaki katoa 'a e FEMA 'e fakahoko atu ia 'o 'ikai ha laulanu ki ha matakali, lanu, fa'unga tangata (kau ai mo e fakahoha'asi fakasekisuale), tu'unga fakasekisuale, lotu, fonua 'o e tupu'anga, ta'u, tisapiliti, 'ikai poto he lea Fakapalangi, pe ko ha tu'unga faka'ekonomika.*

*'O kapau 'oku ke tui na'e maumau'i ho ngaahi totonu fakasivile, te ke lava 'o telefoni ki he Ma'u'anga Totonu Sivile he 833-285-7448 (TTY 800-462-7585). Ko kinautolu 'oku nau faka'aonga'i 'a e ngaue fakafou 'o hange ko ha vitio telefoni, InnoCaption pe CapTel 'oku tonu ke 'ilo he FEMA 'e nau fika totonu ki he sevesi ko ia. 'Oku faingamalie 'a e kau fakatonulea he lea kehekehe (lomi'i 2 ki he Sipenisi)*



**FEMA**

Page 3 of 3